



Рэдакцыя і адміністрацыя  
W I L N O,  
ul. S.S. Miłosierdzia Nr. 18 m. 5.  
[PCKI]

Прэnumэрата: у год 3 зл.  
у поў года 1,50 зл.

ДВУТЫДНЕВІК ГРАМАДЗКАГА ГУМАРУ і САТЫРЫ.

## Стаіце вы голыя, як турэцкія сьвятыя.

Падводзячы вынікі сьвяткаваньня 16 угодкаў Б.Н.Р. „Родны Край“ піша:

„Раніцай адбыліся царкоўна-касьцельныя (санацыйна-хадэцкія.. заў. асв) урачыстасьці.. Увечары-ж наладжаны былі дзьве акадэміі Т.Б.А і хадэцый“.

Аб хадэках, Антоша Луцкевіч атклікаецца так:

„Хадэцкая акадэмія складалася з рэфэрату кс. Гадлеўскага аб падзеях, якія папярэдзілі, ці былі звязаны з актам 25 сакавіка 1918 году. Прамоўца расказаў шмат падрабязнасьцяў, дагэтуль мала ведамых нашаму грамадзянству“.

Нарэшце, заканчваючы цешыцца Луцкевічаўская „брація“:

„Публікі хапіла на абедзьве акадэміі.. Беларусы паказалі, што яны ў сталіцы Краю ёсьць і ня толькі не слабеюць тут, але крапчэць“.

Так працоўныя Заходняй Беларусі разам з сваімі братамі, паказалі вас паночкі, здэёршы шматгадовую маску і стаіце вы сёньня, голыя, як турэцкія сьвятыя з усею сваёю беларуска-буржуазнаю пудоўнасьцю. Ад лаянак, адзін на аднаго, пачынаеце перахоціць да цёплых гутарак:

— Нас толькі двое,  
Абое мы рабое,—  
Хоць розным быў наш шлях:  
Адзін будзем гмах:  
На ім дэвіз пагоні  
І жыцьця нашы гоні  
Вядуць у тую дзьвер,  
Дзе зорка — Б.Н.Р.

Работнік і працоўны селянін з вашага сьвята робіць свой вывад:

— Яны кажуць, што на сьвята,  
Хапіла нашага ім брата,  
Што салі поўныя былі  
Незалежнасьцю цьвілі  
У вас ня была людзі працы,  
Пір вялі „дварцы“, палацы,  
Там Астроўскі і Луцкевіч,  
Кс. Гадлеўскі і Станкевіч  
Праглядалі здрады шлях,  
„Дзе з аружжам у руках  
Мужна білісь за ідэі“.  
Тут сабралісь ліхадзеі,  
Чорнай зграі груганы  
Беларускія паны.

Зьмітрук Быліна.

## „Ахвярная культурная праца“.

(Найвялікшай імпрэзы у 1933—34 г.  
былі г. зьв. „беларускія бліны“.  
Са справаздачы віленскага аддзёлу Бел. Інст. Гасп. і Культуры).



Сямейка чыстакроўная  
Хадэкаў ўсіх масьцей;  
І мэта іх вымоўная.  
Нам ведама часьцей.

Сабралісь таўстапузныя  
На сьвята І. Б. К.  
Блінцы блінцы, а твары ўсіх  
І каркі, як ў быка.

Культурнай працы людзі тут;  
Палітыка, то брэд —  
Асьветы лёзунг ўсюды пручь,  
Як сродак ад ўсіх бед.

Ідэйкі белнародныя  
Паны снуюць, снуюць.  
Працоўныя - галодныя  
Праклёнства—ганьбу шлюць.

## Узьняўся крык...

Быў дваццаць пяты сакавік. На акадэмію, — на сьвята сабралісь ўсе паны; прымусам согнаны хлапчаты, гёмназіяльныя дзяўчаты прыпёрлі рой „АСВЫ“. Падняўся раптам крык: „большавік!!!... „большавік!!!“. „АСВА“ тым крыкам неўнімала, — да сэрца проста пхала джала. Панам зрабіла многа болі; ім не забыць таго ніколі, як ў дзень славы Б.Н.Р. „АСВА“ ўварвалася проста ў дзьвер.

Асвёнак.





Kurjer Wileński i „Wiśnicz” пишуть, што уся бяда на красах у дренных атмасфэрычных варунках.

Над сялянскаю страхою

І над беднай паласою

Голад, нэндза і халера,

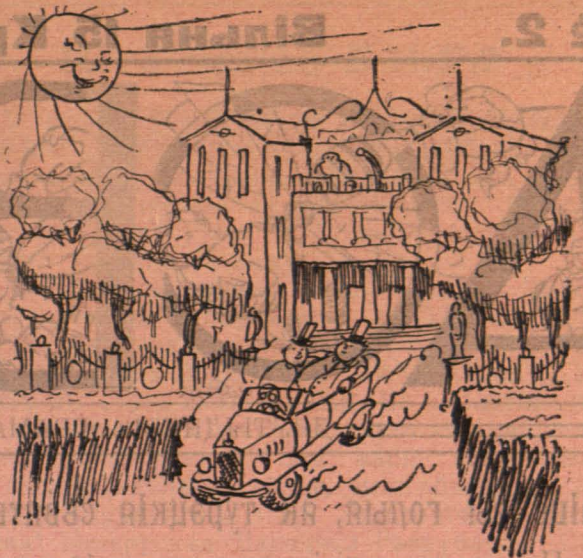
„Усяму вінна атмасфэра”.

Пишуть так газетаў рой

У цэлым польскім краю, —

Атмасфэра ды не строй, —

Вось чаму ўміраюць.



Тут здаецца ўсё ў парадку, —

Маюць хлеб, дарогу гладку,

Скаліць зубы сонца;

Атмасфэра тут чысыцка

Прэць у кожнае ваконца

— Так яны сьмяюцца „грэзы”,

І бурліць жытуха...

У селяніна пот і сьлёзы,

А там ў тлушчы бруха.

## Панскія разважаўні.

Пишучы аб голадзе, Антон Луцкевіч кажа:

„Усё гэта вынікі таго, што не дадзена хлебаробу нашаму неабходнае агранамічнае веды”.

Пан Станіслаў Сімановіч ў часопісу „Влучэнг” прычыны галоду бачыць у атмасфэрычных зьявах і шматгадовай акупацыі (?) рускага па рызму?!

Селянін адчувае ўсё на сваёй скуры і коса дзівіцца, як на аднаго, так і на другога.

Працоўны.

## Жытуха.

З газет, гэта значыць, мы даведаліся, што ў гэтым годзе ў СССР будзе утворана 1300 новых пунктаў электра-энергіі. Электрафікуюцца 102 машына трактарных станцыі і 159 калгасных ферм.

А ў Корсунскім раёне (Кіеўскай вобласці — Савецкая Украіна) да 1 траўня заканчваецца гідростанцыя, каторая дасць энэргію тром суседнім раёнам.

У калгасах будуць электрыфікаваны ўсе працэсы вытворчасці: малацьба, даенне кароў, прыгатаванне корму, забяспячэнне валою, награванне памешкання і паліўка палёў.

Вось, як там заклэзваюць гэтую самую, прыроду і кажуць: рабі, братку, за нас, нечага табе дурака валяць, у хаванага з ветрам гуляць. Лезь пад карову, бяры ў рот цыцку і гані сюды малако... малаці хлеб... сікай на полі дажджом.... На Ілью няма чаго надзеяцца, яго пара адышла.. Ня хочаш?! не падпарадкуешся?! У нас брат жарты дренныя, а аліто і на луну дарогі мерыць пашлем...

Вось, якія справы, заклэзваюць гэта значыць, прыроду, а самы рукі ў кішэні прагульваюцца ды штэпсаль пакручваюць, а там электрыка, — дзікая сіла да гэтуль будзе рабіць сваю справу... Жытуха, брат, як у казцы...

Кастрыца.

## ЯПОНСКІЯ ІМПЭР'ЯЛІСТЫ

Ў МАНДЖУРЫ.



І калі сьвіное рыла

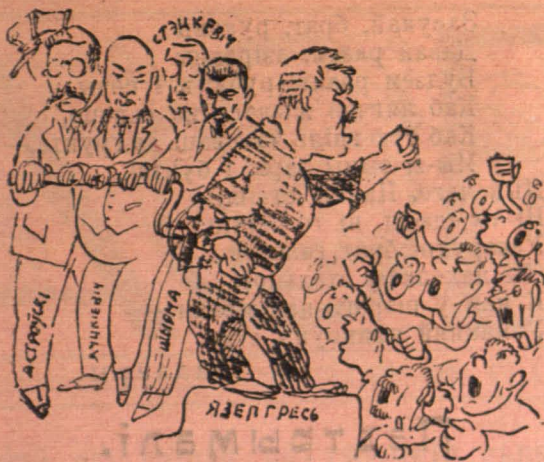
Суне хто ў Савецкі край.

Ен дастане без мярыла —

Пойдзе жыць адразу ў рай.







Есць Пешчанікі мястэчка  
Ад Беластока недалечка;  
Дзе жыве Язэпка Грэсь;  
Знаець люд яго увесь.  
Той Язэп, што старшынёю  
Быў Управы Акружнай;  
У верх з паднятай галавою  
Насіў нос задзерты свой.  
Што ня раз трос кулакамі  
На Галоўную Управу;  
Сёння горлам і бакамі  
Робіць вось якую справу.

Накруцілі яму гайку, —  
З Грэся робяць, проста лайку,  
Што крычыць, галосіць брэды —  
„Праз культуру зьнішчым бед“.  
Пасудзеце-ж працы людзі  
Каму карысьць ад Грэся будзе;  
Каму робіць Язэп ласку, —  
Што галосіць, зьняўшы маску

Тэбэшонак

## Рагочуць лічбы.

У БССР, як падаюць газэты лічба школ у 1933 г. дайшла да 8546 (у 1931 г. было 6507). У школах вучыцца 1 148 000 дзяцей (96 прац. усяе лічбы дзяцей у Сов. Беларусі).

У 1933 г. існавала 19 вышэйшых школ, 83 тэхнічныя школы, 35 рабфакаў (рабoтніцкіх факультэтаў) 27 навукова-дасьледчых устаноў на чале з Беларускай Акадэміяй Навук.

Тэатраў ёсьць 11, штодзённых газэт — 11, якія друкуюцца у ліку 297.500 экз. Раённых часописаў выходзіць 75 у колькасьці 298.000 экз.

Нацдэмы - ж чхаюцца і плююцца  
— Культура зьнішчана — прымус,  
Радкі тут лічбамі сьмяюцца,  
А ў іх прапоўны беларус.

З. Б.—на.

## Дзэрбанулі...

Да чаго гэтыя санатары хадэкі ды іншыя іх саратнікі сталі нахабныя — самы праўду хаваюць, а робяць від што за праўду гарой... Апошнімі часамі раззлаваны што засталі злапаны на гарачым учынку разам з сваімі калегамі: Дварчанінам, Ракам, Мятлой і Бурсэвічам накінуліся, як галодныя воўкі на рэформу беларускага правапісу, там у БССР, паднялі — такі гармідар, што здаецца ад гэтае Совецкае Беларусі, у Саветах нічога не засталася апроча пустога месца „Мову зьнішчылі“, „культуру зьнішчылі“, „вучоных людзей на Салаўкі павысылалі“, маскалёў усюды панасадзілі, — крычаць яны на ўсіх скрыжаваньнях... Крычаць і робяць від сапраўдных абаронцаў, не інакш як толькі усяго „суцэльнага і непадзельнага“, беларускага народу.

Дык якую-ж гэта мову нішчыць новы правапіс? Аб гэтым маўчаць. Хітруны, веляюць добра, калі пачнем баўбатаць, уступаць у дробязі, то яшчэ можна забытацца і выбаўтаць сябе з галавою. Але-ж перад „Асвой“ і мільёнамі ой на порлівых „асьвят“, усё роўна не схавацца. Мы ўжо даведаліся, што гэтыя „татачкі“ і „мамачкі“ бароняць сваю санацыйна — хадэчка — нацдэмаўскую мову культуру і сваіх „вучоных“ людзей.

Вось каб не быць галаслоўным, прыточваем „мастацкі твор“, напісаны выдатным беларускім пісьменьнікам Лыньковым паводле нацдэмаўскіх рэцэптаў — слаўнікоў.

Ціха грукацела брыка.

Кандрат ехаў да хаты выдлыж бліжняга поля якое пасыцілася блехам.

Быў кіжыль. Абванзоплены конь зусім абамрэў, амбарасна ківаў галавой, матляў засохлымі вушмі. Але заўважыўшы даражэнь, ён аптэсам, аб адным якім кампленні кінуўся за вароты і ўкульміўся ля возу з сенам.

Кандрат пайшоў у хату.

— Палі сьвятло, — кінуў ён з парогу да жонкі, скінуўшы генчыкі на лаву, на якой стаялі каўбыры да казанкі з бубурамі.

Жонка доўга поркалася ля гдзінцалю, усё не магла знайсці сярнічак.

— Ды што ты гнюпаіш там?

— Адвяхыся ты, анцуюд, не даеш мне аталёку. Сам вось, апікулат такі, схаваў мусіць сярнічкі ў шопу — няма ніводнай.

— Ну, гэта браце абэлка.

— Абэлка, не абэлка, а атумэка поўны... Урэшце жонка запаліла сьвятло.

— Ну, дык не блакуняйся ты на хаце, ды дай мне есьці. Трэба-ж дукрыць урэшце.

Яна павярнула да яго, у колычах, высокіх барлёгах і палапленым дрыліху, з непаважаным завывкам.

— Кінь ты жмідзіць, толькі-ж сьнедаў, здаецца, бонда гэткая. Вазьмі хіба дзярбонікі ў печы.

— Якія-ж тут дзярбонікі. калі, можна сказаць, тут адны ахараткі засталіся.

Хопіць.. хопіць, аж надта можа абураўшыся, крыкнець нам чытач, змучаны: „блехамі“, каўбырамі“, „абэлкамі“, „дзярбонікамі“ і усімі нацдэмаўскімі „ахраткамі“. Але ж што ты значыш чытач, мільёны асьвіны рой, для іх нацдэмаў? Яны бароняць такую мову, называюць яе культурнаю, а людзей якія працавалі на гэтым сьметніку „вучонымі“. Дык рэформа беларускага правапісу так іх усіх „дзэрбанула“, што паляцелі „блехі“, „ахраткі“, „дзярбонікі“ разам з сваімі „вучонымі“. Яна зруйнавала, штучна пабудаваныя, мурны паміж мовамі: беларускаю і расейскаю, зрабіла беларускую мову живою, прастою і масам даступнаю. Гэта іх дапакло, мае братачкі, ды так дапакло, што месца сабе не знаходзяць і лаюцца, як цапныя.

В О К А.





Зыхадам „АСВЫ“ хадэкі распачалі траўлю супроць яе і людзей працуючых у ёй.

На ланцугох барзья брэшучь,  
З „АСВОЙ“ герсі нашы чэшучь,  
Дзе гістарычнай праўды цень  
Лягла на іх хадэцкі дзень.

У—цю, у—га.. а Кусі, трымай,  
Не нашай людзі косыці крыві;  
Барзья паднялі тут лай  
На хадэцкай, ўласнай мове.

„Прадажнікі!!! саветафілы!..“  
Заплывшы тлушчам, — крычаць рылы,  
Барзья пеняцца і брэшучь,  
Сыны працоўных на перад чэшучь.

Люты.

## Гэй браточкі!

Гэй браточкі, ня сумуйце,  
Бач ізноў „Асва“ ляціць,  
Адчыняйце шырэй хату,  
Яна ўсіх развесяліць.

Сабірайцеся наўкола,  
Адзін стане хай чытаць,  
А ўсе слухайце уважна  
Каго будзе там кусаць.

Потым хлопцы, прачытаўшы  
Прывітаньне ёй паслаць  
Ды сабраўшы на пяць грошай

„АСВЫ“ фонд узмацаваць  
Во „АСВЫ“ браткі ня любіць  
Хто з працоўных смоча пот,  
Яе мусіць падтрымаці  
Наш працоўны харавод.

М. Д.  
(Смургонь).

## Кнам у шэрэгі!

Ты чаго, Панас, стаіш?  
Рот разьзявіўшы глядзіш,  
Як рыдлёўкамі капаем  
Дзірваны, адлог ўспухляем;  
Зярнэ кідаем у ролю,  
Каб пажаці шчасыця волю.

Засукай, брат, рукавы.  
Давай разім, дзірваны  
Будзем рваць, рубаць і сечы,  
Каб лягчэй жылось на сьвеце,  
Каб ўсю гніль ўзарваць да грунта,—  
Мы-ж сыны зары і бунта!..

Дык чаго, Панас стаіш,  
Ні то едзеш, ні то сыпіш,  
Узварухні брат галавою,  
Ды паходкаю сталёною  
К нам ў шэрэгі на дзірван,—  
Узмацняй працоўны стан.

Бадзёры.

## Падтрымалі.

У Валкавыску ў самым месцы  
Сялян сабралася, больш, дзвесьці  
І ну к старосыц, аж пад гмах —  
Падняўся там і шум і жах.  
Сяляне голасна крычалі:

— Мы патрабуем каб нашы дзеці  
Пазналі веды аб ўсім сьвеце  
У школе з роднай мовай,  
З адною, кажама, умовай...  
На кошт дзяржавы, не на наш  
Бо ў нас нічога — ўжо ня маш.  
Староста вус свой падкруціўшы,  
Усьмех па іх злягка пусьціўшы  
Зірнуў з пад лоба на натоўп,  
Ды кажа:

— Добжэ... добжэ слухалэм мосяці,  
Тэраз поведзець дайце старосыце...

— Мувіце энзык ваш впровадзіць  
Абы Польскэн мне ту згадзіць,  
Пшэцеж го нікт не ужыва,  
А люднасьць вцале не розуме!

Сяляне моўча непужліва  
Стаялі з планами у думе.  
Яўрэяў група тут была,  
У кожнага сваі дзела.

Да іх староста ўзьявруўся,  
Яшчэ мацней ён усьмяхнуўся,  
Пытаецца, што мае сілы:

— Чы вы панове ужывае  
В гандлю, вшэндзе і у хаце  
Тэн энзык бялорускі?  
Яўрэі ціснулі плячамі...

І развадзілі ўсе рукамі —  
Казаўся дзіўным ім староста,  
Адказ гучэў іх вельмі проста:

— Так... так... паночку...

Мы ўдзень і ўночку,  
— І нават на вялікдзень свой  
Жывем з суседняю братвой;  
Жывем і гутарку вядзем  
Пабеларуску кожны дзень.

Кастрыца.

## Драбностка.

— Дзядзька Андрэй, хто гэта ў вас так го-  
ласна крычаў?

— Драбностка гэта цётка Аўдоця паказвала  
дарогу сэквэстратару.

## Выпісывайце „АСВУ“

